

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. október 31. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlapra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

1. Un professore curioso

Il compito è di cercare tra le parole elencate i sinonimi delle espressioni sottolineate nel testo e di completare la tabella secondo l'esempio. L'esempio è indicato con lo „0”.

Paolo Laurana, *professore(0)* d'italiano e latino nel liceo classico del capoluogo, era **(1)considerato** dagli studenti un tipo **(2)curioso** ma bravo e dai padri degli **(3)studenti** un tipo bravo ma curioso. **(4)Il termine** curioso, nel giudizio dei figli e in quello dei padri, voleva **(5)indicare** una stranezza che non arrivava alla bizzarria. Questa sua stranezza, comunque rendeva ai ragazzi più **(6)leggero** il peso della sua bravura. Era gentile fino alla timidezza. Per tutto l'anno scolastico la sua vita si svolgeva tra il capoluogo e il paese: partiva con l'autobus delle sette, **(7)rientrava** con quello delle due. Nel pomeriggio si dedicava alla lettura, allo studio, **(8)passava** la sera al circolo o in farmacia. Rincasava verso le otto. Non faceva lezioni private, nemmeno in estate, stagione in cui preferiva impegnarsi nei suoi lavori di critica letteraria che poi pubblicava in **(9)riviste** che nessuno in paese leggeva. Con questo carattere, e nella condizione in cui viveva, non aveva amici. Molte conoscenze, ma nessuna amicizia. Col dottor Roscio, per esempio, aveva fatto il ginnasio, il liceo, ma non si può dire che fossero stati poi amici, quando si erano **(10)ritrovati** in paese dopo gli anni dell'università.

(Leonardo Sciascia: A ciascuno il suo, Mondadori, 1988)

- A *insegnante*
- B giornali
- C sopportabile, tollerabile
- D insolito, strano
- E ritenuto, giudicato
- F la parola
- G significare, dire
- H scolari
- I ritornava
- L trascorreva
- M incontrati

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										

(10 punti)

2. La dieta a colori

Dopo aver letto attentamente il testo, il compito è di trovare le frasi relative ai colori.

Esiste un modo semplice e naturale per essere più belle e al massimo dell'efficienza fisica. Alle mille virtù della frutta e della verdura se ne aggiunge un'altra: rendono la tavola più allegra. Alcuni esempi: le verdure e la frutta gialla ringiovaniscono il nostro organismo, mentre quella rossa ci protegge dai mali fisici. Le verdure verdi aiutano a depurare l'organismo, quelle di colore arancione ci rinforzano dentro e fuori.

(www.donnamoderna.it)

11. GIALLO	
12. ROSSO	
13. VERDE	
14. ARANCIONE	

- A** la guardia del corpo che ci difende dalle malattie
- B** ci rende belli e giovani
- C** ci aiuta a purificarci
- D** ci rende più forti e pieni di energia

(4 punti)

3. Gatti felici

Dopo aver letto il testo, il compito è di decidere se le affermazioni sono vere o false. L'esempio è indicato con lo „0”.

Se il gatto potesse parlare, cosa ci chiederebbe per essere felice? Questa domanda se la fanno molti amanti di questo animale. I gatti hanno veramente gusti e desideri che non sono sempre così facili da capire. Vediamoli con l'aiuto del veterinario¹, che ci aiuta anche a spiegare i luoghi comuni più diffusi sulle abitudini dei gatti. Molti dicono che il gatto non ama il padrone, ma la casa dove abita. Infatti, nel passato, quando il gatto aveva il compito di tenere lontani i topi, viveva in cortile e non entrava in casa, quindi non aveva modo di avvicinarsi a qualcuno. In realtà il gatto ama chi lo cura ed è felice quando è coccolato. Nonostante il gatto sia un animale autonomo se fin da piccolo è abituato a vivere in compagnia di altri animali condivide il suo territorio volentieri anche con un cane.

Per il gatto la temperatura limite è di 52 gradi, contro i nostri 44. Specialmente per dormire cerca un punto caldo, sopra o sotto termosifoni, posti che ci sembrerebbero insopportabilmente caldi. Ai gatti non piace farsi spazzolare², ma alcune razze - per esempio il persiano - hanno bisogno di essere pettinate ogni giorno. Gatti e bambini possono diventare compagni di giochi ma i bimbi non devono disturbarli quando questi mangiano o dormono.

Un'ultima cosa: i gatti preferiscono la carne. Hanno bisogno di proteine e per rimanere in forma devono alimentarsi in base di proteine d'animale. La loro dieta può essere integrata con pesce e riso ma la pasta e le verdure non gli danno l'energia che gli serve.

(www.donnamoderna.it)

veterinario¹: il medico degli animali

spazzolare²: pettinare

		vero	falso
0.	<i>Il gatto può parlare.</i>		X
15.	È una cosa semplice capire i gatti.		
16.	Il gatto vive bene in casa ma non ama il padrone.		
17.	Molto tempo fa il gatto non abitava nelle case.		
18.	Non sopporta la compagnia degli altri animali.		
19.	Ama il caldo, il calore molto più dell'uomo.		
20.	L'uomo non sopporta il caldo altrettanto bene.		
21.	Gli piace essere spazzolato.		
22.	Prova antipatia per i bambini.		
23.	Il gatto deve mangiare solo carne.		

(9 punti)

4. Quando è nata la musica Rap?

Il compito è di leggere attentamente il brano e poi completarlo con le parole elencate. L'esempio è indicato con lo „0”.

Come ogni altro genere musicale, anche al Rap, non si può dare una precisa data di (0)nascita. Secondo alcuni i (24)_____ segni del Rap si manifestano alla fine degli anni sessanta, con un gruppo di (25)_____ neri, i *Last Poets*. Infatti il Rap in realtà è una sottodivisione di un altro genere (26)_____, l'hip hop, un vero e proprio stile di vita che si è (27)_____ agli inizi degli anni sessanta in Nord America, in parallelo alle battaglie sociali e (28)_____.

Altri tendono a datare l'origine del Rap intorno al 1976 nel Bronx, il ghetto di New York. La voglia di rabbia del popolo nero si esprime in rime, che diventano un modo di esprimersi contro il razzismo e combattere contro i (29)„_____”.

Il primo successo in America risale al 1979 con „Rapper's Delight” dei *Sugarhill Gang*. A metà degli anni ottanta, con la nuova generazione di rapper nasce il giovane genere: è il momento dei *Run-D.M.C.* che fondono il Rap con l'hard rock, dei *Beatsy Boys* (i primi rappers bianchi) e *Public Enemy* che riporta il genere sulle strade, nelle guerre tra le bande. Molti rapper sono (30)_____ sui marciapiedi, uccisi da bande rivali, altri hanno _____ (31) la vita in circostanze poco chiare. Sono i martiri del Rap come *Tupac Amaru Shaker*, ucciso nel 1996 a colpi di arma da fuoco. In Italia il Rap si afferma intorno al 1990, grazie alla _____ (32) romana *Onda Rossa Posse* e in ambiti commerciali grazie a Jovanotti che utilizza il genere in alcune delle sue _____ (33).

(www.focus.it)

nascita, banda, morti, perso, giovani, primi, musicale, politiche, bianchi, canzoni, formato

(10 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	10	
	2. feladat	4	
	3. feladat	9	
	4. feladat	10	
ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. október 31. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását. Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a minta megoldás kifejezetten erre utal.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó az egyes feladatok megoldása után olvassa el még egyszer az egész szöveget úgy, hogy az a megoldásokkal együtt teljes egészet alkosson.
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlagra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

1. Mettiamo pace tra uomo e natura

Dopo aver letto il testo, il compito è di mettere gli infiniti al futuro semplice. L'esempio è indicato con lo „0”.

In un secolo la temperatura media della Terra è aumentata di un grado. Un'enormità, se pensiamo che nel corso di lunghi secoli, che hanno cambiato il clima e hanno portato i ghiacci da noi, era scesa di tre gradi. Tre gradi in 20 mila anni però! I sistemi naturali non sono assolutamente preparati a un riscaldamento così rapido, che fra l'altro (0) continuerà (continuare). I ghiacciai¹ stanno già scomparendo. Presto, a causa dello scioglimento dei ghiacciai dell'Antartide, gli oceani (1) _____ (aumentare) da mezzo metro a un metro. Possiamo immaginare cosa (2) _____ (succedere) alle città costruite sulle coste.

Negli Stati Uniti alcune amministrazioni stanno già riprogettando un sistema per ridurre i danni. Ma non è finita. Poiché le piogge vanno sempre più a nord, dalle nostre parti (3) _____ (piovere) sempre meno e (4) _____ (arrivare) il deserto. Assieme a molte malattie finora confinate nelle zone più calde, come la malaria. Cosa possiamo fare? C'è un'unica soluzione: ridurre, ma ridurre davvero, di almeno il 70% il consumo di energia, insomma tornare alla vita di cento anni fa. Non ne siamo consapevoli e anche se lo fossimo non lo accetteremmo mai. Ma forse prima ancora delle catastrofi ambientali (5) _____ (essere) le guerre a distruggerci. Le guerre per avere le fonti di energia. Continuando con questi ritmi frenetici, fra 40 o 50 anni carbone e petrolio si esauriranno e non ci saranno più alternative. Neanche il ritorno all'energia nucleare sarebbe una soluzione. L'unica soluzione è il risparmio.

(www.focus.it)

ghiacciai¹: accumuli naturali di ghiaccio in alta montagna o nelle zone polari

(5 punti)

2. Come imparai a leggere

Dopo aver letto il testo, il compito è di inserire le preposizioni elencate.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Come ho detto, non mi chiedevo il perché (0) delle cose. Avevo imparato a leggere da solo, e quindi la faccenda non era un vero problema neanche (6) _____ Maddalena. Quando ebbi una delle malattie infantili, Maddalena mi buttò sul letto un libro pieno (7) _____ disegni. Cominciai (8) _____ copiare le lettere con i piselli, prima sopra un cartone e poi (9) _____ pavimento. Maddalena all'inizio non capì perché ci fosse quel mare di piselli per la camera. Un giorno si sedette sul letto a parlare e scherzare (10) _____ me. A un certo punto gridò: „Giuliano, hai imparato a scrivere da solo! Come diavolo hai fatto, bambino?”

(Carlo Sgorlon: Il trono di legno, Mondadori, 1973)

(0) *delle, con, per, di, a, sul*

(5 punti)

3. Il mio lavoro è la scuola

Il compito è di scegliere le forme corrette e di inserirle nel testo.

L'esempio è indicato con lo „0”.

So (0) ***che*** dobbiamo (11) _____ lavorare e che il mio lavoro è la scuola. È noioso ma non come lavorare in una fabbrica. Sono bravo (12) _____ scuola, sono velocissimo, faccio un tema in tre quarti d'ora, un problema in venti minuti. Mi lavo in tre minuti, ce ne metto sei con la doccia, da qui a scuola arrivo in otto minuti e (13) _____ e qualche volta batto in velocità il tram se il semaforo (14) _____ incrocio è rosso. L'autobus 58 non riesco a (15) _____. Faccio quel che posso, tutti facciamo quel che possiamo, ma non tutti ne parliamo sempre come Emilio. Tutti a casa lavoriamo: mamma in fabbrica, alle vendite, Emilio in una scuola (16) _____, dove insegna fisica (di giorno studia al Politecnico), Mario in tre posti diversi. (17) _____ sabato pomeriggio vende libri, prima di Natale prepara pacchi natalizi di oggetti regalo, e qualche volta la sera fa il baby-sitter se lo chiamano in una famiglia con bambini simpatici. Se i bambini sono antipatici (18) _____ viene la febbre.

(Marina Jarre: La principessa della luna vecchia, Einaudi, 1977)

0	<i>che</i>	<i>chi</i>	<i>qual</i>	<i>quale</i>
11.	tutto	tutta	tutti	ogni
12.	a	in	nel	con
13.	mezzo	mezza	metà	mezzi
14.	al	all'	alla	dall'
15.	batterla	batterlo	batterci	batterne
16.	serale	seriale	serala	sera
17.	Il	Tutti	In	Nel
18.	ne	le	lo	gli

(8 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	5	
	2. feladat	5	
	3. feladat	8	
ÖSSZESEN		18	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. október 31. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó hangkazettáról vagy CD-ről anyanyelvi beszélők párbeszédeit, illetve egy összefüggő szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két-három részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hangkazettáról is hallja.
- Pontosán figyelje meg a minta megoldást – ha van –, és aszerint írja le a saját megoldását.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Benvenuti alla parte d'ascolto della prova di italiano.

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sulla cassetta che state ascoltando mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno.

Ogni compito comincerà con la musica, poi potrete ascoltare (e anche leggere) le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel vostro quaderno prima di ascoltare il testo.

Poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa ascolterete il testo di nuovo ma questa volta diviso in due o tre parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

1. Primo compito

In questa parte della prova ascolterete un'intervista con Laura Masi – direttore marketing del Milan - che parlerà del suo lavoro e della sua vita privata.

Il vostro compito sarà di decidere se le affermazioni che seguono sono vere o false. Prima avrete un minuto per leggere le affermazioni, poi ascolterete tutto il testo dall'inizio alla fine.

Dopo una breve pausa ascolterete il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a decidere se le affermazioni sono vere o false.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

1. Una donna manager

		vero	falso
0	Laura è nata a Firenze.	X	
1.	Si è laureata in lettere.		
2.	Questa è la prima volta che si occupa di sport.		
3.	Prima non voleva lavorare a Milano.		
4.	È stata lei a rompere con il suo ragazzo.		
5.	Poi si è trasferita a Milano.		
6.	Prima ha lavorato per la Fininvest.		
7.	Ha sempre cercato di comportarsi come un uomo.		
8.	Per farsi accettare ha dovuto cambiare stile.		
9.	Vive da sola, con il suo bambino.		

(9 punti)

Qui finisce il primo compito.

2. Secondo compito

In questa parte della prova ascolterete un breve testo.

Il vostro compito sarà di cercare nel testo le espressioni equivalenti alle spiegazioni.

Prima avrete un minuto per leggere le definizioni, poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa ascolterete il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Stress: poco è buono

0 persona che sopporta molto: **tollerante**

10. persone che fumano: _____

11. essere coscienti: _____

12. posti aperti a tutti: _____

13. fanno male alla salute: _____

14. abitanti di una città: _____

15. quantità: _____

16. buone condizioni psico-fisiche: _____

(7 punti)

Qui finisce il secondo compito.

3. Terzo compito

In questo compito ascolterete un'intervista con Ambra, una delle ragazze più belle d'Italia che nel 2004 è arrivata terza al concorso di bellezza Miss Italia.

Il vostro compito sarà di completare le frasi con le espressioni corrette.

Avrete un minuto per leggere le frasi da completare, poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due parti per avere il tempo necessario a scrivere le risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Ambra ha i capelli (0) **scuri**.

Suo padre è un (17) _____.

Rosolini è la sua (18) _____.

Ha fatto l'esame di maturità in un (19) _____.

Il suo grande sogno è (20) _____.

Ha paura di (21) _____ una nuova vita.

A scuola – secondo la sua definizione – era una (22) _____.

Le sue idee politiche (23) _____.

Ambra è golosa di (24) _____.

0	bruni	belli	azzurri	scuri
17.	insegnante	impiegato	principe	sarto
18.	scuola	città	sorella	madre
19.	istituto tecnico	liceo scientifico	liceo linguistico	liceo artistico
20.	laurearsi	diplomarsi	fare film	innamorarsi
21.	continuare	incominciare	smettere	finire
22.	secchiona	insopportabile	perfezionista	pigra
23.	sono chiare	sono corrotte	sono concrete	non le esprime
24.	di frutti	di frutta	di torta	di tutto

(8 punti)

Qui finisce il terzo compito.

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	9	
	2. feladat	7	
	3. feladat	8	
DOLGOZATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2006. október 31. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS
MINISZTERIUM

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el mindkét feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladatok megoldásához.
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. Természetesen a piszkozat is csak olasz nyelven készülhet. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladatok kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot. Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg jelentősen a maximális terjedelmet sem.
- Szótárat csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni. Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.

1. Informazioni utili

Un amico di famiglia - che non parla bene l'italiano - vuole andare in Italia a sciare. Ha trovato il seguente annuncio su un giornale italiano:

Alberghi – Stazioni climatiche

Folgaria. (Trento) Villaggio Nevada, Hotel Santa Rosalia Stella d'Italia. Settimana bianca da Euro 294,00, prenotando entro Natale riceverai lo ski-pass omaggio per 4 giorni. Tel.

0464.72.11.35 fabbrihotels@libero.it

Corriere della Sera

L'amico le chiede di scrivere una e-mail (50-80 parole) all'albergo per avere delle informazioni, come per esempio:

- **quanto distano le piste dall'albergo**
- **i servizi dell'albergo (ristorante, piscina, sauna)**
- **sconti per bambini**
- **come prenotare**

(12 punti)

2. In un forum su internet ha letto la seguente opinione:

I soldi non fanno la felicità, ma indubbiamente aiutano a vivere meglio. Specialmente negli ultimi anni il costo della vita e la quantità di occasioni per spendere è aumentato enormemente, e di conseguenza la felicità è sempre meno alla portata della gente non benestante... Io mi accontenterei di un milione di euro: così riuscirei ad acquistare un bell' appartamento per me, mi concederei una bella macchina sportiva, magari una Maserati, e anche una moto. Mi piacerebbe inoltre riempire gli amici di regali.

Scriva una e-mail di 100-120 parole per partecipare al forum esprimendo la sua opinione a proposito dei soldi. Deve trattare i seguenti argomenti:

- i soldi e la felicità
- quanti soldi vorrebbe avere
- che cosa ne farebbe

(21 punti)

IV. Íráskészség		maximális pontszám	elért pontszám
1. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	6	
	Nyelvhelyesség	5	
	Íráskép	1	
	Összesen	12	
2. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	5	
	Hangnem, az olvasóban keltett benyomás	2	
	Szövegalkotás	3	
	Szókincs, kifejezésmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Íráskép	1	
	Összesen	21	
ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum: